





Firmware upgrade DVR FRACARRO





Seguire la procedura riportata di seguito per aggiornare il firmware dei DVR Venezia, Milano e Firenze:

- 1- Copiare il file di aggiornamento su di una pendrive USB;
- 2- Inserire la pendrive sulla porta USB 2.0 del DVR;
- 3- Premere il tasto "Menu" (Mouse: ) del DVR stesso;
- 4- Premere il tasto "Aggiornamento Software" (Mouse: ) ;
- 5- Attendere il riconoscimento della Pendrive da parte del DVR;
- 6- Selezionare il file di aggiornamento e premere il tasto "Enter" del DVR;
- 7- Attendere il riavvio del DVR e rimuovere la pendrive USB;
- 8- Verificare nel menu "Stato" l'avvenuto aggiornamneto firmware.



Follow the steps below to update the firmware of the DVR Venezia, Milano e Firenze:

- 1 - Copy the update file on a USB stick;
- 2 - Insert the pendrive USB 2.0 port on the DVR;
- 3- Press "Menu" (Mouse: ) DVR itself;
- 4- Press the "Software Update" (Mouse: ) ;
- 5 - Wait for the Flash Drive risonoscimento by the DVR;
- 6 - Select the update file and press "Enter" on the DVR;
- 7 - Wait until you restart the DVR and remove the USB stick;
- 8 - refer to the "State" future aggiornamneto firmware.

Suivez les étapes ci-dessous pour mettre à jour le firmware du DVR Venezia, Milano e Firenze:



- 1 - Copiez le fichier mise à jour sur une clé USB;
- 2 - Insérez la clé USB un port USB 2.0 sur le DVR;
- 3- Appuyez sur "Menu" (souris: ) DVR lui-même;
- 4- Appuyez sur la "Mise à jour de logiciels" (souris: ) ;
- 5 - Attendez que le risonoscimento Flash Drive par le DVR;
- 6 - Sélectionnez le fichier à jour et appuyez sur "Enter" sur le DVR;
- 7 - Attendre jusqu'à ce que vous redémarrez le DVR et retirez la clé USB;
- 8 - se référer à "l'Etat" firmware aggiornamneto avenir.

Siga estos pasos para actualizar el firmware de la DVR Venezia, Milano y Firenze:

- 1 - Copia el archivo de actualización en una memoria USB;
- 2 - Inserte el pendrive USB 2.0 en el DVR;
- 3- Pulse el botón "Menú" (ratón: ) DVR sí mismo;
- 4- Presione el botón "Actualización de Software" (ratón: ) ;
- 5 - Espere a que el risonoscimento Flash Drive de la DVR;
- 6 - Seleccionar el archivo de actualización y presiona "Enter" en el DVR;
- 7 - Esperar hasta que se reinicie el DVR y retire la memoria USB;
- 8 - se refieren al "Estado" firmware aggiornamneto futuro.



P
O
R
T

Siga os passos abaixo para atualizar o firmware do DVR Venezia, Milano e Firenze:

- 1 - Copie o arquivo de atualização em um pendrive USB;
- 2 - Insira o pendrive USB 2.0 no DVR;
- 3- Pressione "Menu" (Rato: ) DVR-se;
- 4- Pressione o "Software Update" (Rato: ) ;
- 5 - Aguarde o risonoscimento Flash Drive pelo DVR;
- 6 - Seleccione o arquivo de atualização e pressione "Enter" no DVR;
- 7 - Espere até que você reinicie o DVR e remover o stick USB;
- 8 - referem-se ao "Estado" firmware aggiornamneto futuro.



G
R
E

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ενημερώσετε το firmware του DVR Βενετία, το Μιλάνο και τη Φλωρεντία:

- 1 - Αντιγράψτε το αρχείο ενημέρωσης σε ένα USB stick;
- 2 - Τοποθετήστε το pendrive θύρα USB 2.0 για το DVR;
- 3 - Πιέστε "Menu" (Ποντίκι: ) DVR ίδια;
- 4 - Πιέστε το "Update Software" (Ποντίκι: ) ;
- 5 - Περιμένετε το risonoscimento Flash Drive με το DVR;
- 6 - Επιλέξτε το αρχείο ενημέρωσης και πατήστε "Enter" για το DVR;
- 7 - Περιμένετε μέχρι να γίνει επανεκκίνηση του DVR και αφαιρέστε το USB stick;
- 8 - αναφέρεται στο «κράτος» firmware aggiornamneto μέλλον.



P
O
L

Wykonaj poniższe kroki, aby dokonać aktualizacji oprogramowania rejestratora Wenecja, Mediolan i Florencja:

- 1 - Skopiuj plik aktualizacji na USB;
- 2 - Włóż pendrive USB 2.0 na rejestratorze;
- 3- Naciśnij "Menu" (mysz: ) DVR się;
- 4- Naciśnij "Software Update" (mysz: ) ;
- 5 - Poczekaj na risonoscimento Flash Drive przez rejestrator;
- 6 - Wybierz plik z aktualizacją i naciśnij "Enter" na rejestratorze;
- 7 - Poczekać, aż po ponownym uruchomieniu rejestratora i usunąć USB;
- 8 - odnoszą się do "państwa" firmware aggiornamneto przyszłości.

N
E
D

Volg de onderstaande stappen om de firmware van de DVR Venetië, Milaan en Florence update:

- 1- Kopieer het update-bestand op een USB stick;
- 2- Plaats de pendrive USB 2.0-poort op de DVR;
- 3- Druk op "Menu" (Muis: ) DVR zelf;
- 4- Druk op de "Software Update" (Muis: ) ;
- 5 - Wacht op de Flash Drive risonoscimento door de DVR;
- 6 - Selecteer het update-bestand en druk op "Enter" op de DVR;
- 7 - Wacht totdat je herstart de DVR en verwijder de USB-stick;
- 8 - Werwijzen naar de "staat" de toekomst aggiornamneto firmware.



Fracarro Radioindustrie S.p.A. - Via Cazzaro n.3 - 31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALIA

Tel: +39 0423 7361 - Fax: +39 0423 736220

Società a socio unico.

Fracarro France S.A.S. - 7/14 rue du Fossé Blanc Bâtiment C1 - 92622 Gennevilliers Cedex - FRANCE

Tel: +33 1 47283400 - Fax: +33 1 47283421

Fracarro Ibérica S.A.U. - Parque Empresarial Táctica C/2A, Nave 4 - 46980 Paterna - Valencia - ESPAÑA

Tel. +34/961340104 - Fax +34/961340691

Fracarro (UK) - Ltd, Unit A, Ibex House, Keller Close, Kiln Farm, Milton Keynes MK11 3LL UK

Tel: +44(0)1908 571571 - Fax: +44(0)1908 571570

Fracarro Tecnologia e Antenas de Televisao Lda - Rua Alexandre Herculano, n°1-1°B, Edificio Central Park 2795-242

Linda-a-Velha PORTUGAL Tel: + 351 21 415 68 00 - Fax+ 351 21 415 68 09

www.fracarro.com info@fracarro.com

ITA - Garantito da Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.

ENG – Guarantee by Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.

FRA – Garantie par Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.

SPA - Garantía par Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.

PORT – Garantia por da Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.

GRE - εγγύηση Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.

POLSKI - Guarantee by Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.

NEDERLANDS - Guarantee by Fracarro Radioindustrie S.p.A., Via Cazzaro n.3, 31033 Castelfranco Veneto (TV) Italia.